



Nursing 15 Das Tagesmenü

- Erklären Sie Mahlzeiten- und Diätoptionen
- Besprechen Sie Vorlieben und passen Sie Menüs an besondere Bedürfnisse an
- Vokabular: Mahlzeiten und Getränke in der Pflege, diabetesbezogene Ernährungsvokabeln, Ernährung bei chronischen Erkrankungen, Menüanpassungen

Die Mahlzeit	<i>(The meal)</i>	Das fettarme Essen	<i>(Low-fat food)</i>
Das Menü	<i>(The menu)</i>	Das pürierte Essen	<i>(Pureed food)</i>
Das Gericht	<i>(The dish)</i>	Das zuckerfreie Getränk	<i>(Sugar-free drink)</i>
Die Diät	<i>(The diet)</i>	Die salzarme Kost	<i>(Low-salt diet)</i>
Die Kalorienaufnahme	<i>(Calorie intake)</i>	Die Sonderkost	<i>(Special diet)</i>
Die Kohlenhydrate	<i>(Carbohydrates)</i>	Die Pflegekraft	<i>(Caregiver)</i>
Die Ballaststoffe	<i>(Dietary fibre)</i>	Das Essen austeilen	<i>(Distribute the food)</i>
Die Nährstoffdichte	<i>(Nutrient density)</i>	Anpassen (anpassen an)	<i>(Adjust (to))</i>
Die Flüssigkeitszufuhr	<i>(Fluid intake)</i>	Berücksichtigen (berücksichtigen müssen)	<i>(Take into account (must consider))</i>
Die Insulinpflichtigkeit	<i>(Insulin requirement)</i>	Empfehlen (empfehlen)	<i>(Recommend (to recommend))</i>
Die chronische Erkrankung	<i>(Chronic illness)</i>	Vermeiden (vermeiden)	<i>(Avoid (to avoid))</i>
Die Unverträglichkeit anzeigen	<i>(Indicate intolerance)</i>	Portionsgröße reduzieren	<i>(Reduce portion size)</i>

1. Exercises

1. Match each word with its definition.

- | | |
|----------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|
| a. die Sonderkost | 1. Getränk ohne Zucker, das bei Diabetes oft empfohlen wird. |
| b. der Blutzuckerspiegel | 2. Wert im Blut, der angibt, wie viel Zucker gerade vorhanden ist. |
| c. das zuckerfreie Getränk | 3. Essen, das für Patientinnen und Patienten an besondere Bedürfnisse angepasst ist. |



a-3 b-2 c-1



2. Notice in the Nursing Home: Daily Menu and Special Diets (QR: Audio)

Fill in the gaps: zuckerfreie, berücksichtigt, Sonderkost, Blutzuckerspiegel, salzarme Kost, Pflegekraft, Portionsgröße, püriertes Essen, Anpassung

Speiseversorgung – Tagesmenü Heute gibt es mittags Gemüseintopf mit Hähnchen und Vollkornbrot, abends Kräuterquark mit Salat. Bitte achten Sie beim Austeilen darauf, dass (1) _____ Getränke bereitstehen. Für Bewohnerinnen und Bewohner mit Diabetes gilt: Brot und Beilagen in festgelegter (2) _____ ausgeben; Süßspeisen nur nach Rücksprache. Der (3) _____ wird vor dem Abendessen dokumentiert; bei auffälligen Werten informieren Sie die diensthabende (4) _____. (5) _____: Für Frau K. ist eine (6) _____ bestellt. Herr M. erhält (7) _____ wegen Schluckstörung. Unverträglichkeiten sind in der Küchenliste markiert und müssen (8) _____ werden. Bei Fragen zur (9) _____ des Menüs wenden Sie sich bitte an die Ernährungsberatung. Wichtig: Ausreichende Flüssigkeitszufuhr anbieten und Trinkmengen notieren.

Meal service – Daily menu (Ward 2)

Today for lunch: vegetable stew with chicken and whole-grain bread; in the evening: herb quark with salad. When serving, please ensure that sugar-free drinks are available. For residents with diabetes: serve bread and side dishes in the prescribed portion sizes; desserts only after consultation. Blood glucose levels will be recorded before dinner; inform the nurse on duty if the values are abnormal.

Special diets: A low-salt diet has been ordered for Ms. K. (heart failure). Mr. M. receives pureed food due to a swallowing disorder. Allergies and intolerances are marked on the kitchen list and must be observed. If you have questions about adjusting the menu (e.g. fewer carbohydrates, more fiber, low-fat), please contact the nutrition counseling service. Important: offer sufficient fluids and record the amounts consumed.

(1) zuckerfreie, (2) Portionsgröße, (3) Blutzuckerspiegel, (4) Pflegekraft, (5) Sonderkost, (6) salzarme Kost, (7) püriertes Essen, (8) berücksichtigt, (9) Anpassung

1. Welche konkreten Aufgaben hat das Pflegepersonal beim Austeilen des Essens und der Getränke laut Aushang?

2. Welche Sonderkost wird genannt und aus welchem Grund bekommt jede der genannten Personen diese Sonderkost?

3. Listen to the audio fragment and choose the correct answer. (QR: Audio)

- | | True | False |
|----------------------------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------|--------------------------|
| 1. Die Pflegekraft prüft das Menü vorher, um es an besondere Bedürfnisse anzupassen. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 2. Herr Becker erhält eine größere Portion, damit er mehr Energie bekommt. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |
| 3. Frau Yilmaz braucht püriertes Essen wegen Schluckproblemen, nicht wegen einer Milchunverträglichkeit. | <input type="checkbox"/> | <input type="checkbox"/> |



1-V 2-X 3-V

4. Choose the correct solution

- Auf der Station teilt die Pflegekraft das Essen aus, und wir _____ dabei die Sonderkost. *(On the ward, the nursing staff hands out the food, and we take the special diet into account.)*
 - berücksichtigst
 - berücksichtigen
 - berücksichtigt
 - berücksichtigen müssen
- Wenn ein Bewohner insulinpflichtig ist, _____ wir zuckerfreie Getränke nicht, aber wir kontrollieren die Kohlenhydrate. *(If a resident is insulin-dependent, we do not avoid sugar-free drinks, but we monitor the carbohydrates.)*
 - vermeiden wir
 - vermeidet
 - vermeidest
 - vermeiden
- Der Arzt _____ heute eine salzarme Kost, weil der Patient eine chronische Erkrankung hat. *(The doctor recommends a low-salt diet today because the patient has a chronic illness.)*
 - empfohlen
 - empfehlen
 - empfiehlst
 - empfehlt

1. berücksichtigen 2. vermeiden 3. empfiehlt

5. Roleplay - dialogues (QR: Audio)



Diabetes-Menü auf Station anpassen

- Pflegekraft** Guten Abend, Herr Yilmaz. Ich bringe gleich das Essen — vorher frage ich kurz: Wie war Ihr Blutzuckerspiegel heute?
- Frau Neumann:** *(Good evening, Mr. Yilmaz. I'll bring your meal shortly — before that I'll ask briefly: How was your blood sugar today?)*
- Patient Herr Yilmaz:** *Nach dem Mittagessen war er ziemlich hoch. Ich bin insulinpflichtig und muss besonders auf die Kohlenhydrate achten. (After lunch it was quite high. I need insulin and have to pay special attention to carbohydrates.)*
- Pflegekraft** *In Ordnung. Dann passen wir die Mahlzeit an: ein fettarmes Gericht, mehr Ballaststoffe und eine kleinere Portionsgröße bei Brot oder Kartoffeln. (All right. We'll adjust the meal: a low-fat dish, more fiber, and smaller portions of bread or potatoes.)*
- Frau Neumann:** *Ballaststoffe und eine kleinere Portionsgröße bei Brot oder Kartoffeln. (All right. We'll adjust the meal: a low-fat dish, more fiber, and smaller portions of bread or potatoes.)*
- Patient Herr Yilmaz:** *Das klingt gut. Bitte kein Süßes dazu — und normalen Saft möchte ich auch nicht haben. (That sounds good. Please no sweets with it — and I don't want regular juice either.)*

- Pflegekraft** *Ich empfehle ein zuckerfreies Getränk und achte auf ausreichende*
- Frau Neumann:** *Flüssigkeitszufuhr. Haben Sie noch Unverträglichkeiten, die ich vermerken soll?*
(I recommend a sugar-free drink and will make sure you get enough fluids. Do you have any intolerances I should note?)
- Patient Herr Yilmaz:** *Laktose vertrage ich schlecht. Und sehr salziges Essen sollte ich vermeiden.*
(I'm intolerant to lactose. And I should avoid very salty food.)
- Pflegekraft** *Verstanden. Ich vermerke salzarme Kost und verzichte soweit möglich auf*
- Frau Neumann:** *Milchprodukte. Ich schaue gleich, welches Menü dafür passt.*
(Understood. I'll note a low-salt diet and, where possible, avoid dairy products. I'll check right away which menu options fit that.)

1. Warum möchte Frau Neumann das Menü von Herrn Yilmaz anpassen, und was muss sie dabei berücksichtigen?
-

6. Speaking: translate and respond (QR: AI+)

Ich muss dabei berücksichtigen, dass ... / Ich empfehle Ihnen ..., weil ... / Wir können das Menü anpassen, zum Beispiel ...



1. Sie sind Pflegekraft und teilen das Essen aus. Ein Patient sagt, er verträgt bestimmte Lebensmittel nicht und braucht Sonderkost. Was fragen Sie kurz nach, und wie passen Sie das Menü an?
-
2. Eine Bewohnerin hat Diabetes und möchte ein zuckerfreies Getränk und kleinere Portionen. Was empfehlen Sie für die Mahlzeit, und worauf müssen Sie dabei achten?
-

7. Writing: Email (internal, nursing home) (QR: AI+)

Betreff: Menü heute – Anpassung für Herrn Yilmaz?

Hallo,

ich bin heute neu im Spätdienst. Beim Austeilen des Essens ist mir aufgefallen, dass Herr Yilmaz sagte, er müsse wegen **Diabetes** auf seine Ernährung achten. Er fragte, ob er das Dessert auch bekommen kann. Auf dem Plan steht zum Mittag: Hähnchen mit Reis und Gemüse, dazu Vanillepudding. Getränke: Wasser oder Apfelschorle.

Kurz: Welche **Sonderkost** müssen wir für ihn **berücksichtigen** und welches Dessert **empfehlst** du stattdessen?

Viele Grüße

Mara Klein



Write an appropriate response: *Bei Herrn ... müssen wir wegen ... besonders darauf achten, dass ... / Ich würde empfehlen, ... zu vermeiden und stattdessen ... anzubieten. / Kannst du bitte kurz prüfen, ob ... in der Akte vermerkt ist?*
